

DANSE-THÉÂTRE. « Le hip-hop est un langage à part entière »



Séverine Bidaud, chorégraphe, qualifie le spectacle de « pétillant », « énergique » et « frais » (©David Schaffer).

Saint-Hilaire-du-Harcouët. Dans le cadre de la programmation culturelle Villes en Scène, le spectacle « Hip-hop, est-ce bien sérieux ? » sera joué par la compagnie Rouennaise 6^e dimension, mercredi 24 janvier. Entretien avec Séverine Bidaud, chorégraphe du spectacle.

À quoi doit-on s'attendre en allant voir votre spectacle « Hip-hop est-ce bien sérieux ? »

C'est un spectacle à mi-chemin entre la danse et le théâtre. Il retrace les origines de la danse et de la culture hip-hop, à travers des images d'archives.

Nous sommes cinq danseurs sur scène et je joue le rôle de la conférencière, mais avec beaucoup d'humour et d'autodérision. Nous restituons l'histoire des créateurs

du hip-hop, des différents styles du hip-hop. C'est un spectacle interactif : le public est invité à répondre à des questions, par exemple.

Comment est né ce spectacle ?

Il est né d'un besoin de transmettre au grand public les codes, les valeurs, la philosophie du hip-hop. C'est un langage à part entière.

Quel message voulez-vous passer à travers ce spectacle ?

On veut montrer que le hip-hop touche tout le monde, toutes les générations. Tout le monde s'y retrouve. Il existe encore beaucoup de clichés sur le hip-hop. On pense souvent que le hip-hop c'est le break, ces figures au sol. Or, c'est une danse plurielle, inspirée de la capoeira par exemple,

ou de la soul.

On pense aussi que c'est une danse récente. Alors qu'elle est née dans les années 60. Tout le monde connaît le hip-hop et pourtant beaucoup méconnaissent son histoire.

Nous voulons aussi transmettre la philosophie et les valeurs du hip-hop : « peace, unity, love and having fun ! » Où l'importance de la paix, de l'unité, de la solidarité, de l'amour et de prendre la vie du bon côté. Ça veut dire que tout le monde peut danser.

Comment avez-vous construit ce spectacle ?

C'est inspiré de ma propre histoire. Je baigne dans le hip-hop depuis toujours. J'ai grandi à Drancy, en Seine-Saint-Denis, j'ai rencontré des danseurs dans

la rue, à Chatelet. J'ai aussi rencontré les pionniers, les créateurs. Sur scène, les danseurs incarnent ces figures du hip-hop. Depuis la rue, le hip-hop est arrivé à la scène.

On peut venir en famille et repartir avec des connaissances plus solides sur cette danse. On donne aussi les clés pour décoder le langage du hip-hop.

Propos recueillis par
Céline Montécot

■ Mercredi 24 janvier, « Hip-hop, est-ce bien sérieux ? », à 20 h 30 au cinéma Le Rex. Dès 7 ans. Durée : une heure. Réservation à la mairie de Saint-Hilaire-du-Harcouët au 02 33 79 38 70. Tarifs : 9 € ou réduit 4 €.

Translation of the article published in the newspaper *La Gazette de la Manche*:
Interview by Céline Montécot

Dance-Theater

“Hip-hop, a language in its own right.”

Séverine Bidaud, choreographer of the company, describes “Hip-hop, is it really serious?” as a “sparkling”, “dynamic” and “fresh” show.

Saint-Hilaire-du-Harcouët

As part of the cultural program of the Festival “Villes en Scène”, the show “Hip-hop, is it really serious?” will be performed by the company 6e Dimension, which is native from Rouen. The show will be presented on Tuesday, January 24th. Interview with Séverine Bidaud, choreographer of the show.

What can we expect when we go to see your show “Hip-hop, is it really serious?”

It's a show halfway between dance and theater. It recounts the origins of hip-hop dance and culture, through archival images.

We are five dancers on stage, and I perform the role of the speaker, but with a lot of humour and self-mockery. We wanted to reproduce the history of hip-hop creators, of the different hip-hop styles. It is an interactive show: the audience is invited to answer questions, for example.

How did this show start?

This show is the result of a need to share to the general public the different codes, values and philosophy of hip-hop.

It is a language in its own right

Which message do you want to convey through this show?

We want to show that hip-hop is about everyone, all generations. Everyone can find something they like. However, a lot of clichés about hip-hop remain. We often think that hip-hop only includes the break, these figures on the ground. Nevertheless, it is a multidisciplinary dance, inspired by capoeira for instance, or soul.

We also think that it is a recent dance. However, this dance appeared first in the 60s.

Everyone knows hip-hop and yet many people don't know its history.

We also want to convey the philosophy and values of hip-hop: “peace, unity love and having fun!”. Or the importance of peace, unity, solidarity and looking on the bright side of life.

Which means that everyone can dance.

How did you create this show?

This show is based on my own story. I have been immersed in hip-hop culture since always.

I grew up in Drancy, in Seine-Saint-Denis, in France. I met dancers on the streets, in Chatelet.

I also met the pioneers, the creators. On stage, the dancers embody these hip-hop figures. From the street, hip-hop has come to the stage.

You can come with your family and leave with a stronger knowledge of this dance. We also give the keys to better understand the hip-hop language.

Wednesday, January 24th, “Hip-hop, is it really serious?” 8.30pm at the cinema Le Rex.

From 7 years old.

Duration: 1 hour

For reservations, please contact the town hall of Saint-Hilaire-du-Harcouët: 02 33 79 38 70.

Prices: 9 euros or reduced 4 euros.